

connexx

# Smart Mic

Guide d'utilisation



# Sommaire

Avant de commencer	5
Introduction	5
Inclus dans le coffret	10
Composants	12
Prise en main	14
Charge	14
Appairage des aides auditives	16
Appairage de votre smartphone ou lecteur de musique	18
Supprimer les appairages	21

Utilisation quotidienne	22
Mise en marche/Arrêt	22
Réglage du volume	23
Désactivation des microphones de l'aide auditive	24
① Passation d'appels téléphoniques	25
② Écouter de la musique	30
③ Utilisation comme microphone distant	32
④ Utilisation comme télécommande	35
Consignes générales de sécurité	37
Sécurité des personnes	37
Sécurité du produit	44

Remarques importantes	47
Utilisation prévue	47
Vue d'ensemble du voyant d'état et du témoin d'alimentation	48
Explication des symboles	52
Maintenance et entretien	54
Informations techniques	55
Informations relatives à la mise au rebut	57
Informations relatives à la conformité	58

# Avant de commencer



## **ATTENTION**

Veillez lire attentivement la totalité de ce guide d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'il contient pour éviter tout dommage matériel ou corporel.

## **Introduction**

Smart Mic utilise la technologie Bluetooth®\* pour fournir les fonctions suivantes.

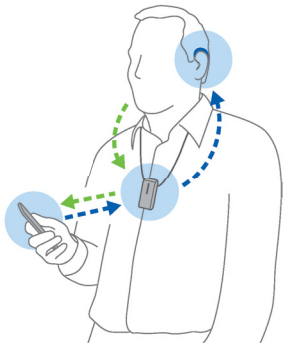
\* La marque et les logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc., et le fabricant légal de ce produit utilise ces marques sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

## 1 Micro-casque pour smartphones

Les sons provenant de votre smartphone seront diffusés en continu vers vos aides auditives via Smart Mic.

Votre voix est reprise par Smart Mic et envoyée à votre smartphone.

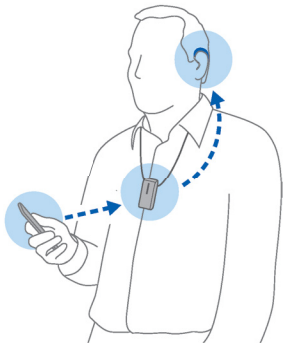
Plus d'informations dans le paragraphe « Passation d'appels téléphoniques ».



## 2 Casques pour la musique

La musique provenant de votre smartphone ou de tout autre appareil Bluetooth sera diffusée en continu vers vos aides auditives via Smart Mic.

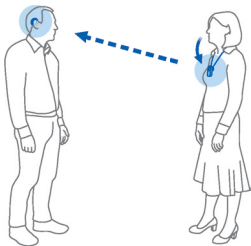
Plus d'informations dans le paragraphe « Écouter de la musique ».



### ③ Microphone distant

La voix d'un locuteur choisi sera transmise sans fil **de** Smart Mic **vers** vos aides auditives.

Plus d'informations dans le paragraphe



« Utilisation comme microphone distant ».



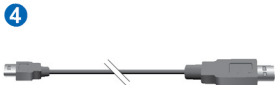
#### ④ Télécommande

Quand Smart Mic ne diffuse aucun son, il peut servir de télécommande pour vos aides auditives.






Plus d'informations dans le paragraphe « Utilisation comme télécommande ».

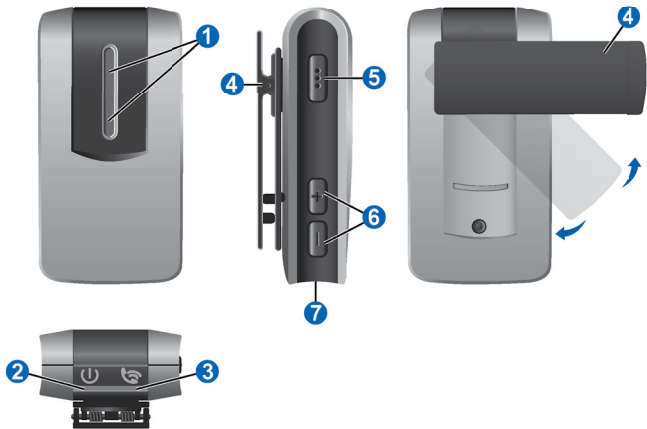
## Inclus dans le coffret

- 1 Smart Mic
- 2 Cordons (de différentes longueurs)
- 3 Pochette
- 4 Câble USB pour la charge
- 5 Câble d'alimentation USB et fiche secteur (spécifique du pays)



## Composants



- 1 Microphones
- 2 Témoin d'alimentation 
- 3 Voyant d'état 
- 4 Clip (rotatif)
- 5 Bouton multi-fonction 
- 6 Boutons du volume  et 
- 7 Port USB pour la charge

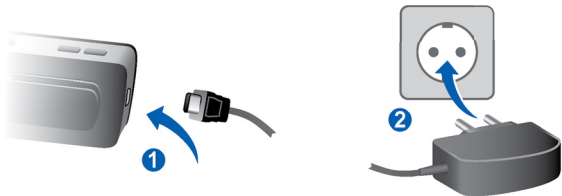


# Prise en main

## Charge

Smart Mic est livré partiellement chargé. Chargez-le complètement avant la première utilisation.

Quand le témoin d'alimentation  est rouge , le temps de diffusion dont vous disposez encore est d'environ 30 minutes.



Le témoin d'alimentation indique l'état de charge :



Description



la pile est faible



Charge en cours (Smart Mic est allumé)



Charge en cours (Smart Mic est éteint)



La charge est terminée (Smart Mic est allumé)





La charge est terminée (Smart Mic est éteint)

Informations complémentaires :

- Généralement, une pleine charge dure 2 heures.
- Vérifiez que la fiche secteur est aisément accessible, afin de la débrancher du réseau électrique si nécessaire.




## Appairage des aides auditives



Vos aides auditives doivent être appairées **une fois** avec Smart Mic. Après quoi, l'appairage est enregistré dans les aides auditives et activé à chaque mise en marche.

- ▶ Vérifiez que Smart Mic est éteint : Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à l'extinction du témoin d'alimentation . Cela dure environ 6 secondes.
- ▶ Éteignez les aides auditives et remettez-les en marche : ouvrez et fermez les tiroir piles. Si vos aides auditives n'ont pas de tiroir pile, éteignez-les et remettez-les en marche, comme il est décrit dans le guide d'utilisation de l'aide auditive.


Les aides auditives sont maintenant prêtes pour l'appairage. Vous avez 3 minutes pour réaliser l'appairage.



- ▶ Mettez Smart Mic en marche : Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que le témoin d'alimentation  devienne vert . Cela dure environ 3 secondes.

Le voyant d'état  clignote en jaune .





- ▶ Placez les deux aides auditives à proximité de Smart Mic (à une distance maximale de 20 cm ou 8 pouces). Le processus d'appairage débute automatiquement.

L'appairage est terminé quand le voyant d'état est jaune .



## Appairage de votre smartphone ou lecteur de musique



Votre smartphone (ou lecteur de musique) doit être appairé une fois avec Smart Mic. Après quoi, la connexion est automatiquement établie quand Smart Mic est mis en marche, s'il est à portée.

- ▶ Appuyez simultanément sur  et le bouton , jusqu'à ce que le voyant d'état  clignote en bleu . Cela dure environ 6 secondes.

Smart Mic est maintenant prêt pour l'appairage. Vous avez 3 minutes pour réaliser l'appairage.

- ▶ Réglez votre smartphone ou lecteur de musique sur la « recherche d'autres Bluetooth appareils ». Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de l'appareil.

- ▶ Sur votre smartphone ou lecteur de musique, sélectionnez « Smart Mic » dans la liste des appareils détectés.
- ▶ Si le système le demande, entrez le code PIN « 0000 ».






L'appairage est terminé quand le voyant d'état  est bleu .



## Autres informations

- Smart Mic peut être **appairé** à jusqu'à huit Bluetooth appareils. Mais un seul appareil peut être **connecté** à la fois.
- Lors de l'appairage à plusieurs appareils :
  - Smart Mic se connecte au premier appareil qu'il détecte.
  - Pour passer à un autre appareil, désactivez Bluetooth sur l'appareil ou les appareils que vous ne voulez pas utiliser en ce moment.

## Supprimer les appairages

Pour supprimer tous les appairages de Smart Mic aux smartphones et lecteurs de musique :




- ▶ Éteignez Smart Mic : Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à l'extinction du témoin d'alimentation . Cela dure environ 6 secondes.
- ▶ Appuyez simultanément sur le bouton , le bouton  et le bouton  pendant 10 secondes.



Quand les appairages sont supprimés, le voyant d'état clignote en rouge  . Vos aides auditives restent appairées à Smart Mic.

# Utilisation quotidienne

## Mise en marche/Arrêt

Mise en marche :



- ▶ Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que le témoin d'alimentation  devienne vert . Cela dure environ 3 secondes.

Le voyant d'état  clignote en jaune  jusqu'à ce que les aides auditives soient connectées.

Arrêt :


- ▶ Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à l'extinction du témoin d'alimentation . Cela dure environ 6 secondes.


## Réglage du volume

Appuyez brièvement sur  ou  pour régler le volume.

Le son provenant de Smart Mic (appel téléphonique, parole ou musique) et le volume des aides auditives sont ajustés ensemble.

## Désactivation des microphones de l'aide auditive

Maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver les microphones de l'aide auditive. Vos aides auditives ne vous font entendre que le son provenant de Smart Mic.

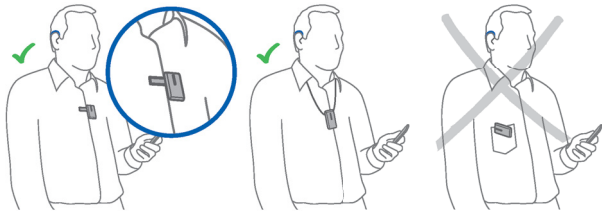
Appuyez brièvement sur  pour activer les aides auditives.



## ① Passation d'appels téléphoniques

Prérequis : Smart Mic doit être connecté à un smartphone et doit être porté correctement.

### Façon correcte de porter Smart Mic






Pour des performances optimales, il faut porter Smart Mic comme indiqué dans les illustrations.


Il est important que le microphone de Smart Mic soit dirigé vers votre bouche, et que Smart Mic ne soit pas couvert par des vêtements, etc.



Distance maximale :


- Smartphone — Smart Mic : 10 m (33 ft)
- Aides auditives — Smart Mic : 2 m (6,5 ft)

## Réception d'un appel



Vous entendez une sonnerie dans vos aides auditives.  
Le voyant d'état  clignote en vert  .

- ▶ Pour accepter/terminer l'appel, appuyez brièvement sur  ou acceptez/terminez l'appel avec votre smartphone.

Quand vous téléphonez, le voyant d'état  est vert .


- ▶ Pour refuser un appel, maintenez le bouton  enfoncé pendant environ 3 secondes.

## Émettre un appel

Quand vous appelez quelqu'un avec votre smartphone connecté, l'appel est automatiquement diffusé vers vos aides auditives. Quand vous téléphonez, le voyant d'état  est vert .



Cette fonction n'est pas disponible quand Smart Mic sert de microphone distant.

## Autres informations

- **Numérotation vocale** : Lors d'une connexion à un smartphone, appuyez deux fois sur  pour activer la numérotation vocale (si cette fonction est prise en charge par le smartphone).
- Pour ce type de connexion, Smart Mic utilise le Profil mains libres (HFP) de Bluetooth.

## ② Écouter de la musique

Si Smart Mic est connecté à un lecteur de musique via Bluetooth, la musique sera automatiquement lue dans vos aides auditives. Vous n'avez pas besoin d'actionner quoi que ce soit sur Smart Mic.


Pendant la diffusion de la musique, le voyant d'état  est orange .

Distances maximales :

- Lecteur de musique — Smart Mic : 10 m (33 ft)
- Aides auditives — Smart Mic : 2 m (6,5 ft)

## Démarrage/arrêt de la musique


- ▶ Utilisez votre smartphone ou lecteur de musique pour démarrer/arrêter la musique.

Pour arrêter la musique, vous pouvez aussi appuyer brièvement sur  de Smart Mic.

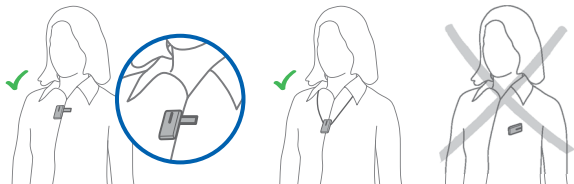
## Autres informations

- Pour ce type de connexion, Smart Mic utilise le profil A2DP de Bluetooth.
- Si de la musique est diffusée depuis votre smartphone, les appels entrants vous sont signalés pendant que la musique est lue.

### ③ Utilisation comme microphone distant

La fonction Microphone distant ne démarre pas automatiquement. Vous devez basculer en mode Microphone distant au moyen du bouton .

#### Façon correcte de porter Smart Mic



Pour des performances optimales, le locuteur devrait porter Smart Mic, comme indiqué dans les illustrations.





Il est important que le microphone soit dirigé vers la bouche du locuteur, et que Smart Mic ne soit pas couvert par des vêtements, etc.

Distance maximale :

- Aides auditives — Smart Mic : 20 m (66 ft)

### Mise en marche du microphone distant

- ▶ Appuyez sur  pendant environ 3 secondes.

Le voyant d'état  est magenta . Vos aides auditives émettent un son de confirmation.

Les microphones distants sont en marche. La parole de la personne portant Smart Mic est directement diffusée vers vos aides auditives.

## Désactivation du microphone distant

- ▶ Maintenez le bouton  enfoncé pendant environ 3 secondes.

Le voyant d'état  est bleu   
(connecté à un smartphone) ou jaune   
(non connecté à un smartphone).

## Autres informations

- Lorsque Smart Mic sert de microphone distant, il n'y a pas de connexion au smartphone. En particulier, les appels entrants ne sont pas signalés.
- Smart Mic est équipé de microphones directionnels, c.-à-d. des microphones qui captent le son provenant d'une certaine direction.


#### ④ Utilisation comme télécommande

Smart Mic peut également servir de télécommande pour vos aides auditives : Vous pouvez ajuster le volume (voir le paragraphe « Réglage du volume »), désactiver les microphones de l'aide auditive (voir le paragraphe « Désactivation des microphones de l'aide auditive ») ou passer au programme d'écoute suivant (voir ci-dessous).

Distances maximales :

- Aides auditives — Smart Mic : 2 m (6,5 ft)

## Passer au programme d'écoute suivant

- ▶ Maintenez le bouton  enfoncé pendant environ 3 secondes.

Cette fonction n'est pas disponible quand Smart Mic sert de microphone distant.

# Consignes générales de sécurité

## Sécurité des personnes



### **AVERTISSEMENT**

Risque d'étouffement !

Votre appareil contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.

- ▶ Tenez les aides auditives, les piles et les accessoires hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales.
- ▶ En cas d'ingestion des pièces, consultez un médecin ou rendez-vous immédiatement à l'hôpital.



## **AVERTISSEMENT**

Risque de strangulation !

- ▶ Attention de ne pas emmêler la lanière, par ex. en déplaçant des pièces mobiles de machines.
- ▶ Utilisez uniquement la lanière anti-strangulation fournie. Son mécanisme de sécurité la détache automatiquement en cas de traction.
- ▶ La lanière ne convient pas aux enfants de moins de 12 ans.



## **AVERTISSEMENT**

Risque de choc électrique !

- ▶ N'utilisez pas un appareil qui paraît endommagé et renvoyer le au point de vente.



## **AVERTISSEMENT**

Veillez noter que toute modification non autorisée de ce produit peut l'endommager ou causer des blessures.

- ▶ N'utilisez que les pièces et accessoires agréés. Faites appel à votre audioprothésiste qui vous conseillera.



## **AVERTISSEMENT**

La sécurité de la recharge des piles effectuée au moyen d'un connecteur USB est déterminée par l'équipement externe.

- ▶ Lorsque le connecteur USB est connecté à un équipement branché sur une prise murale, cet équipement devrait être homologué UL ou conforme aux normes CEI 60065, CEI 60950 ou autres normes de sécurité équivalentes.





## AVERTISSEMENT

La sécurité d'utilisation de cet appareil, quand il est connecté à un équipement externe (via le câble auxiliaire d'entrée, via le câble USB, ou directement), est déterminée par l'équipement externe.

- ▶ Lorsqu'il est connecté à un équipement externe branché sur une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes CEI 60065, CEI 60950 ou autres normes de sécurité équivalentes.



## AVERTISSEMENT

Risque d'explosion en cas de manipulation incorrecte de la batterie rechargeable.

- ▶ Evitez de percer, d'écraser, de désassembler ou de court-circuiter la batterie rechargeable.
- ▶ Ne la placez pas dans un four et ne la jetez pas au feu.
- ▶ Ne l'immergez pas dans l'eau.
- ▶ Chargez la batterie rechargeable à une température comprise entre 0 °C et 45 °C.
- ▶ Pour une réparation ou un remplacement de la batterie rechargeable, rappez l'appareil à votre audioprothésiste.



## **AVERTISSEMENT**

### Implants actifs

- ▶ Avec les implants actifs, la prudence est de mise. Si vous avez un implant actif, contactez le fabricant de votre appareil implanté pour avoir des informations sur le risque d'interférence.



## **AVERTISSEMENT**

Cet appareil peut interférer avec les instruments de mesure et les équipements électroniques.

- ▶ N'utilisez pas votre appareil en avion ou dans des zones qui contiennent des équipements électroniques sensibles ou de maintien des fonctions vitales.



## **AVERTISSEMENT**

Risque d'explosion !

- ▶ N'utilisez pas votre appareil dans des atmosphères explosives (par ex. sur des sites miniers).

## **Sécurité du produit**



### **REMARQUE**

- ▶ Protégez vos appareils de la chaleur extrême. Ne les exposez pas aux rayons directs du soleil.



### **REMARQUE**

- ▶ Protégez vos appareils de la forte humidité.



## REMARQUE

- ▶ Ne mettez pas vos appareils dans le four à micro-ondes.



## REMARQUE

Différents types de fortes radiations, par ex. lors d'examens radiologiques ou IRM de la tête, peuvent endommager les appareils.

- ▶ N'utilisez pas les appareils durant ces examens ou autres procédures similaires.

Les radiations plus faibles comme celles de l'équipement radio ou de la sécurité aéroportuaire n'altèrent pas les appareils.



Certains pays imposent des restrictions à l'utilisation d'un équipement sans fil.

- ▶ Renseignez-vous auprès des administrations locales.



#### **REMARQUE**

Vos appareils sont conçus en conformité avec les normes internationales relatives à la compatibilité électromagnétique, mais des interférences peuvent se produire avec des appareils électroniques situés à proximité. Dans ce cas, éloignez-vous de la source d'interférences.

# Remarques importantes

## Utilisation prévue

Cet appareil est prévu pour la réception et la transmission sans fil du son entre les aides auditives et l'environnement ambiant, incluant la parole et le son émis par des appareils audio sans fil. Cet appareil permet aussi aux porteurs d'appareils auditifs sans fil de contrôler la fonctionnalité de leurs aides auditives.

Il est prévu pour que des enfants de plus de 36 mois et des adultes l'utilisent avec leurs aides auditives.

## Vue d'ensemble du voyant d'état et du témoin d'alimentation

### Voyant d'état



#### Description



Jaune clignotant  
Recherche d'aides auditives.

---



Jaune  
Mode Inactif : Connecté aux aides auditives.  
**Non** connecté à un smartphone ou un autre appareil.

---



Bleu clignotant  
Smart Mic est visible d'un smartphone aux fins d'appairage.

---





## Description



Bleu

Mode Téléphone : Connecté à un smartphone.

---



Vert clignotant

Appel entrant.

---



Vert

Pendant un appel.

---



Orange

Diffusion de musique.

---



Magenta

Mode Microphone distant.

---



## Description



Magenta clignotant

Reconnexion au microphone distant.

---

## Témoin d'alimentation



## Description



Rouge

La pile est faible.

---



Vert clignotant

Charge pendant que l'appareil est en marche.

---



## Description



Le vert s'affaiblit

La charge est terminée et Smart Mic est en marche.

---



Vert

En marche, pas en charge.

---



Orange clignotant

Charge pendant que l'appareil est désactivé.

---



Orange

La charge est terminée et Smart Mic est désactivé.

---

## Explication des symboles

### Symboles utilisés dans ce document



Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.

---



Indique un risque de dommage matériel.

---



Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

---

### Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage



Niveau de conformité CE, confirme la conformité avec certaines directives européennes ; voir le paragraphe « Informations relatives à la conformité ».

---

## Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage



Label australien de conformité concernant la compatibilité électromagnétique et les radiocommunications, voir le paragraphe « Informations relatives à la conformité ».

---



Indique le fabricant légal de l'appareil.

---



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires. Plus d'informations dans le paragraphe « Informations relatives à la mise au rebut ».

---



Lire et observer les instructions du guide d'utilisation.

---

## Maintenance et entretien



### REMARQUE

- ▶ Ne mettez PAS l'appareil sous l'eau !
- ▶ Ne nettoyez PAS l'appareil avec de l'alcool ou de la benzine.



- ▶ Nettoyez l'appareil au besoin, à l'aide d'un chiffon doux.
- ▶ Évitez les produits de nettoyage abrasifs contenant des additifs tels que l'acide citrique, l'ammoniaque, etc.

## Informations techniques

### Aides auditives compatibles

Smart Mic fonctionne avec nos aides auditives sans fil spécifiques. Votre audioprothésiste vous conseillera sur les modèles compatibles.

### Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

#### Conditions d'utilisation

Température	5 à 40 °C (41 à 104 °F)
-------------	-------------------------

Humidité relative	15 à 93 %, sans condensation
-------------------	------------------------------

En cas de période prolongée de transport ou de stockage, veuillez respecter les conditions suivantes :

#### Transport et stockage

Température -20 à 70 °C (-4 à 158 °F)

---



#### **AVERTISSEMENT**

Risque de blessure, d'incendie ou d'explosion pendant le transport.

- ▶ Expédier Smart Mic conformément aux réglementations locales.

Les conditions peuvent être différentes pour d'autres pièces, telles que les aides auditives.



## Caractéristiques techniques de l'alimentation électrique

Tension d'entrée :	100-240 V CA
Courant d'entrée :	max. 0,2 A avec CA de 100 V
Fréquence d'entrée :	47-63 Hz
Tension de sortie :	5 V CC
Courant de sortie :	max. 1 A

### Informations relatives à la mise au rebut

Recyclez les appareils, les accessoires et les emballages conformément aux réglementations locales.

## Informations relatives à la conformité

Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives européennes suivantes :

- 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux
- 2014/53/UE RED concernant les équipements radioélectriques
- 2011/65/UE RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses

Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible ici : [www.sivantos.com/doc](http://www.sivantos.com/doc).


## Fonctionnalité sans fil

Cet appareil contient un émetteur-récepteur radio qui utilise les technologies Bluetooth EDR, Bluetooth low energy (BLE)

et une technologie radio propriétaire à ondes courtes, qui fonctionnent toutes à 2,4 GHz. Le transmetteur radio 2,4 GHz est faible et la puissance émise totale est toujours inférieure à 17 dBm p.i.r.e.

Cet appareil est conforme aux normes internationales relatives aux transmetteurs radio, à la compatibilité électromagnétique et à l'exposition des personnes.

Les informations de conformité FCC et ISED se trouvent à l'arrière de l'appareil.

La marque de conformité ACMA  confirme la conformité avec les normes relatives aux interférences électromagnétiques établies par l'Autorité australienne des médias et des communications (ACMA).

Les appareils sur lesquels est apposé le marquage FCC sont conformes aux normes de la FCC concernant les interférences électromagnétiques.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements FCC et aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux valeurs limites d'un appareil numérique de classe B selon la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en milieu résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé dans le respect des instructions, peut produire des interférences nuisibles aux liaisons radio. Cependant, rien ne garantit que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec des récepteurs de radio ou télévision, lesquelles peuvent être déterminées par l'arrêt et la remise en marche de l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de les corriger par une

ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contactez le revendeur ou un technicien spécialisé en radio/TV.

FCC attention : tout changement ou modification sans être expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation d'utilisation de l'appareil.



 **Fabricant légal**

Sivantos GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

D-91058 Erlangen

Allemagne

Tél. +49 9131 308 0

Document No. 03385-99T02-7700 FR

Order/Item No. 109 520 64

Master Rev02, 01.2018

© 01.2018, Sivantos GmbH. All rights reserved

**CE**  
**0123**

**[www.sivantos.com/brands](http://www.sivantos.com/brands)**